

Central Multimídia
IVE-W530









QUICK REFERENCE GUIDE
GUIA DE REFERÊNCIA RÁPIDA
GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

For details on all functions, refer to the Owner's Manual stored in the supplied CD-ROM. (As it is data CD, the CD cannot be used for playing back music and images on the player).

Para obter detalhes sobre todas as funções, consulte o Manual do Proprietário armazenado no CD-ROM fornecido. (Como se trata de dados de CD, o CD não pode ser usado para reproduzir música e imagens sobre a unidade).

Para obtener información detallada de todas las funciones, consulte el manual del propietario contenido en el CD-ROM que se suministra. (Al ser un CD de datos, el CD no se puede utilizar para reproducir música o imágenes en el reproductor).

EN
PT
ES

Congratulations for purchase an Alpine product, excellence in mobile multimedia solutions. **Take a few minutes to register it at www.alpinebrasil.com.br/registro.** You will receive information about product updates and software (when applicable), special promotions and news about the Alpine.

Parabéns por adquirir um produto Alpine, excelência em soluções móveis multimídia. Reserve alguns minutos para registrar seu produto no seguinte endereço: **www.alpinebrasil.com.br/registro.**

Felicitaciones por la compra de un producto de Alpine. Dedique unos minutos a registrarse en la dirección **www.alpinebrasil.com.br/registro**. Recibirá información acerca de actualizaciones de productos y software (cuando proceda), promociones especiales y noticias sobre Alpine.

Contents / Índice / Índice

IMPORTANT

Please record the serial number of your unit in the space provided below and keep it as a permanent record.

SERIAL NUMBER: ____________________

INSTALLATION DATE: ____________________

INSTALLATION TECHNICIAN: ____________________

PLACE OF PURCHASE: ____________________

IMPORTANTE

Anote o número de série de sua unidade no espaço disponibilizado abaixo e conserve-o como um registro permanente.

NÚMERO DE SÉRIE: ____________________

DATA DE INSTALAÇÃO: ____________________

INSTALADOR: ____________________

LOCAL DE AQUISIÇÃO: ____________________

IMPORTANTE

Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente.

NÚMERO DE SERIE: ____________________

FECHA DE INSTALACIÓN: ____________________

INSTALADOR: ____________________

LUGAR DE ADQUISICIÓN: ____________________



This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

INSTALL THE PRODUCT CORRECTLY SO THAT THE DRIVER CANNOT WATCH TV/VIDEO UNLESS THE VEHICLE IS STOPPED AND THE EMERGENCY BRAKE IS APPLIED.
It is dangerous (and illegal in many states) for the driver to watch TV/Video while driving a vehicle. Installing this product incorrectly enables the driver to watch TV/Video while driving. This may cause a distraction, preventing the driver from looking ahead, thus causing an accident. The driver or other people could be severely injured.

DO NOT WATCH VIDEO WHILE DRIVING.
Watching the video may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.
Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISES WHILE DRIVING.
Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.

MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.
Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.
Doing so may result in an accident, fire or electric shock.



Este símbolo refere-se a instruções importantes. A não observância dessas instruções pode causar ferimentos sérios ou morte.

INSTALE O PRODUTO CORRETAMENTE DE FORMA QUE O CONDUTOR NÃO POSSA ASSISTIR A VÍDEOS A MENOS QUE O VEÍCULO ESTEJA PARADO.
É perigoso e ilegal assistir TV/VÍDEO enquanto se conduz. A instalação incorreta deste produto permitirá ao condutor tal ação enquanto estiver dirigindo. Isto pode causar distração, acidentes e ferimentos graves ao condutor e outras pessoas.

O CONDUTOR NÃO DEVE ASSISTIR O VÍDEO ENQUANTO CONDUZ.
Tal ato pode distrair a atenção do condutor e causar acidentes.

NÃO UTILIZE QUALQUER FUNÇÃO QUE PROVOQUE A SUA DISTRAÇÃO QUANDO ESTIVER CONDUZINDO O VEÍCULO.
Qualquer função que requeira a sua atenção prolongada deve ser realizada quando o veículo estiver parado. Pare sempre o veículo num local seguro antes de executar estas funções. A não observância destas instruções pode provocar acidentes.

MANTENHA O VOLUME A UM NÍVEL EM QUE VOCÊ AINDA POSSA OUVIR RUÍDOS EXTERIORES ENQUANTO CONDUZ.
Níveis de volume excessivos que possam ocultar sons, tais como sirenes de veículos de emergência ou sinais rodoviários de aviso (passagens de nível, etc.) podem ser perigosos e provocar um acidente. OUVIR EM NÍVEIS DE VOLUME ELEVADOS DENTRO DO CARRO PODE, TAMBÉM, DANIFICAR A AUDIÇÃO.

MINIMIZE O VISOR ENQUANDO CONDUZ.
Olhar para o visor pode distrair a atenção do motorista e provocar acidentes.

NÃO DESMONTE NEM ALTERE A UNIDADE.
Ao fazê-lo você pode provocar acidentes, incêndio ou choque elétrico.

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

INSTALE LA UNIDAD CORRECTAMENTE PARA QUE EL CONDUCTOR NO PUEDA VER EL VIDEO/ TELEVISOR A MENOS QUE EL VEHÍCULO SE ENCUENTRE PARADO Y SE HAYA ACCIONADO EL FRENO DE MANO.
Ver el vídeo/televisor mientras se conduce se considera peligroso. Si la unidad no se instala correctamente, el conductor podrá ver el vídeo/ televisor y distraerse mientras conduce, incrementando el riesgo de accidente. Esto podría causar heridas graves al conductor y a otras personas.

NO MIRE EL VÍDEO MIENTRAS CONDUCE.
El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira el vídeo y ocasionar un accidente.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.
Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.
Los niveles de volumen demasiado altos que reducen la percepción de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.

REDUZCA AL MÁXIMO LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.
El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira la pantalla y ocasionar un accidente.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.
Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.
(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.
Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.
Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.
Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.
Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

DO NOT PLACE HANDS, FINGERS OR FOREIGN OBJECTS IN INSERTION SLOTS OR GAPS.
Doing so may result in personal injury or damage to the product.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.
Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.
Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.
Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.
Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.
When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.
Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

UTILIZE A UNIDADE APENAS EM VEÍCULOS COM 12V E TERRA NEGATIVO.
(Contate o seu revendedor se não tiver certeza) A não observância destas instruções pode provocar incêncio, etc.

MANTENHA PEQUENOS OBJETOS, TAIS COMO PILHAS, FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.
A ingestão destes objetos pode provocar lesões graves. Se isto ocorrer, chame um médico imediatamente.

UTILIZE A AMPERAGEM CORRETA AO SUBSTITUIR OS FUSÍVEIS.
Do contrário, pode causar incêndio ou choque elétrico.

NÃO OBSTRUA OS ORIFÍCIOS DE VENTILAÇÃO OU OS DISSIPADORES DE CALOR.
Ao fazê-lo, o calor pode se acumular no interior da unidade e provocar incêndio.

UTILIZE ESTE PRODUTO PARA APLICAÇÕES DE 12V.
A sua utilização para outros fins que não a sua aplicação original, pode resultar em incêndio, choques elétricos ou outros danos.

NÃO COLOQUE AS MÃOS, DEDOS E NEM OUTROS OBJETOS ESTRANHOS NAS RANHURAS DE INSERÇÃO OU FOLGAS.
Ao fazê-lo, pode resultar em lesões pessoais ou danos no produto.

FAÇA AS LIGAÇÕES CORRETAS.
Uma ligação incorreta pode causar incêndio ou danos no produto.

ANTES DE FAZER AS LIGAÇÕES, DESLIGUE O CABO DO TERMINAL NEGATIVO DA BATERIA.
Do contrário, pode causar choque elétrico ou ferimentos resultantes de curtos-circuitos.

NÃO DEIXE OS CABOS ENTRELAÇADOS NOS OBJETOS AO REDOR.
Disponha o cabeamento de acordo com o manual para evitar obstruções durante a condução. O cabeamento que obstrui ou está suspenso em pontos como o volante, alavanca de marchas, pedal do freio, etc. pode ser extremamente perigoso.

NÃO UNA CABOS ELÉTRICOS.
Nunca corte o isolamento do cabo para fornecer energia a outro equipamento. Ao fazê-lo, pode exceder a atual capacidade de carga do fio e provocar incêndio ou choque.

NÃO DANIFIQUE TUBOS OU O CABEAMENTO QUANDO FIZER FUROS.
Quando fizer furos no chassis durante a instalação, tome cuidado para não entrar em contato, danificar ou obstruir canos, vias de combustível,tanques ou cabeamento elétrico. A não observância destas instruções pode provocar incêndio.

NÃO UTILIZE PARAFUSOS OU PORCAS NOS SISTEMAS DE FREIOS E DIREÇÃO PARA FAZER ATERRAMENTOS.
Porcas ou parafusos para sistemas de freios ou direção (ou quaisquer outros sistemas que envolva segurança) ou tanques NUNCA devem ser utilizados para instalações ou ligações à terra. A utilização destas peças pode impedir o controle do veículo e causar incêndio, etc.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.
(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.
La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.
De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.
Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.
Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.
Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.
Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.
De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.
Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.
Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.
Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.
Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.



This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.
Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Centre for repairing.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.
The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.
Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.
Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.
Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.



Este símbolo refere-se a instruções importantes. A não observância dessas instruções pode resultar em lesões ou danos materiais.

PARE DE UTILIZAR IMEDIATAMENTE SE OCORRER ALGUM PROBLEMA.
A não observância destas instruções pode causar lesões pessoais ou danos no produto. Devolva o produto ao revendedor autorizado Alpine ou à Assistência Técnica Alpine mais próxima de você para eventuais reparos.

A INSTALAÇÃO E O CABEAMENTO DEVEM SER FEITOS POR ESPECIALISTAS.
O cabeamento e a montagem desta unidade requerem capacidade e experiência técnica especial. Para garantir a segurança, consulte o revendedor de quem você adquiriu este produto para fazer este serviço.

UTILIZE ACESSÓRIOS ESPECÍFICOS E MONTE-OS DE MODO SEGURO.
Certifique-se de que utiliza apenas acessórios específicos. A utilização de peças que não estas poderá danificar internamente esta unidade ou poderá não instalar a unidade no devido local. As peças podem ficar soltas causando riscos ou gerando falhas no produto.

DISPONHA OS CABOS DE MODO QUE NÃO FIQUEM DOBRADOS OU COMPRIMIDOS POR UMA EXTREMIDADE METÁLICA AFIADA.
Coloque os cabos de forma a que fiquem afastados das peças móveis (como trilhos dos assentos) ou extremidades afiadas ou pontiagudas. Deste modo, os cabos não irão ficar dobrados ou danificados. Se os cabos passarem por um orifício metálico utilize uma alça de borracha para evitar que o isolamento dos fios seja rompido pela extremidade em metal do orifício.

NÃO MONTE A UNIDADE EM LOCAIS MUITO ÚMIDOS OU COM POEIRA.
Evite instalar a unidade em locais muito úmidos ou com muita poeira. A umidade ou a poeira na unidade pode provocar um defeito no produto.



Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.
Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.

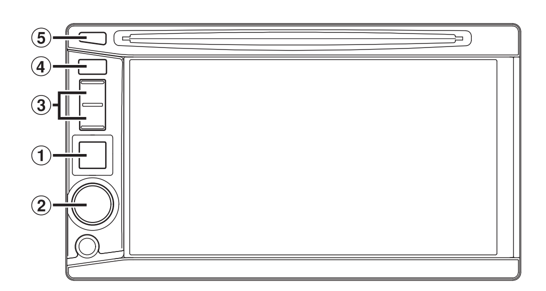
CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.
El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.
Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.
Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.
Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Getting Started / Introdução / Primeros pasos



	English	*Português*	*Español*
①	**Turning Power On/Off** Press any button (except ⏏ (Eject)) to turn power on. Press and hold SOURCE/⏻ for at least 3 seconds to turn off the unit.	**Ligando/Desligando a unidade** Pressione qualquer botão (exceto ⏏ Eject) para ligar a a unidade. Pressione e segure SOURCE/⏻ por pelo menos 2 segundos para desligar a unidade.	**Encendido y apagado de la unidad** Pulse cualquier botón (excepto ⏏ (Eject)) para encender la unidad. Mantenga pulsado SOURCE/⏻ durante, al menos, 3 segundos para apagar la unidad.
	Changing the Source Recalls the SOURCE selection screen.	**Mudando a Função** Retomando a tela de seleção de SOURCE	**Cambio de la fuente** Recupera la pantalla de selección de SOURCE.

②	**Adjusting Volume** Adjust the volume by turning to the left or right.	**Ajustando o Volume** Ajuste o volume girando para a esquerda ou direita.	**Ajuste del volumen** Ajuste el volumen girando el codificador giratorio a la izquierda o a la derecha.
	MUTE On/Off Press to activate/deactivate mute mode. **Activate Audio Shortcut screen.** Press and hold for at least 2 seconds to display Audio Shortcut screen.	**Ligando/Desligando o modo Silêncio (MUTE)** Pressione para ativar/desativar o modo Silêncio. **Ativar tela de atalho (shortcut) de áudio.** Pressione e segure por pelo menos 2 segundos para exibir a tela de atalho de áudio.	**Activación/desactivación de silencio (MUTE)** Pulsar para activar/desactivar el modo silencioso. **Active la pantalla de acceso directo a Audio.** Mantenga pulsado durante al menos 2 segundos para mostrar la pantalla de acceso directo a Audio.
③	**Press to select the desired Radio preset station/track/file/chapter.**	**Pressione para selecionar estação de rádio memorizada/faixa/arquivo/capítulo desejado.**	**Pulsar para seleccionar pistas/archivos/capítulos/emisoras de Radio programadas.**
④	**(Phone) button** Press to display the Telephone Menu screen. Press and hold for at least 2 seconds to activate Voice Dial mode. (When BLUETOOTH IN is set to other than OFF.)	**Botão elefone)** Pressione para exibir a tela de menu de telefone. Pressione e segure por pelo menos 2 segundos para ativar o modo de discagem por voz. (Quando o Bluetooth está configurado para que não seja desligado.)	**Botón eléfono)** Pulsar para mostrar la pantalla del menú de teléfono. Mantener pulsado durante al menos 2 segundos para activar el modo de marcación por voz. (Cuando BLUETOOTH IN está configurado con una opción distinta a OFF).
⑤	**Ejects a disc**	**Ejeta o disco**	**Expulsa el disco**

Recalling the Source / Retornando a função / Recuperación de la fuente

Display example for SOURCE selection screen/Exemplo da tela de seleção de SOURCE/Ejemplo de visualizaciÛn de pantalla de selecciÛn de SOURCE



	English	*Português*	*Español*
1	**Press** SOURCE/⏻. The SOURCE selection screen is displayed.	**Pressione** SOURCE/⏻. A tela de seleção de SOURCE é exibida.	**Pulse** SOURCE/⏻. Aparece la pantalla de selección de fuentes SOURCE.
2	**Touch the desired SOURCE mode.** [⮌]: Returns to the previous screen. [Rear]: Changes to the Rear Selection screen. [Exit]: Turns off the source selection screen, and return to previous main screen.	**Pressione o modo SOURCE desejado.** [⮌] : Retorna para a tela anterior. [[Rear] : Altera para a tela de seleção posterior. [Exit] : Desliga a tela de seleção de função, e retorna à tela principal anterior.	**Toque el modo SOURCE que desee.** [⮌]: vuelve a la pantalla anterior. [Rear]: cambia a la pantalla de selección trasera. [Exit]: apaga la pantalla de selección de fuentes y regresa a la pantalla principal anterior.

To watch a video source

Your vehicle must be parked with the ignition key in the ACC or ON position. To do this, follow the procedure below.

1. Push the foot brake to bring your vehicle to a complete stop at a safe location. Engage the parking brake.
2. Keep pushing the foot brake and release the parking brake once then engage it again.
3. While the parking brake is being engaged the second time, release the foot brake.

- *For automatic transmission vehicles, place the transmission lever in the Park position.*

Para assistir a uma função de vídeo

O seu veículo deve estar estacionado com a chave de ignição na posição ACC ou ON. Para fazer isto, siga os procedimentos abaixo.

1. Pise no pedal de freio para fazer com que seu veículo pare totalmente em um local seguro. Engate o freio de mão.
2. Mantenha o pedal do freio apertado e libere o freio de mão uma vez, em seguida o engate novamente.
3. Enquanto o freio de mão estiver sendo engatado pela segunda vez, libere o pedal de freio.

Para veículos com caixa de câmbio automática, coloque a alavanca do câmbio na posição Park. (Estacionamento)

Para visualizar una fuente de vídeo

Su vehículo deberá estar aparcado con la llave de encendido en la posición ACC u ON. Para hacerlo, siga el procedimiento que se indica a continuación.

1. Pise el freno para detener el vehículo completamente en un lugar seguro. Ponga el freno de mano.
2. Continúe pisando el pedal de freno, suelte el freno de mano una vez y vuélvalo a poner.
3. Cuando ponga el freno de mano por segunda vez, suelte el pedal del freno.

- *En los automóviles con cambio automático, coloque la palanca de cambio en la posición de aparcamiento.*

Rádio

Display example for FM Radio main screen/Exemplo da tela principal de Rádio FM/Ejemplo de visualizaciÛn de la pantalla Radio FM



	English	*Português*	*Español*
BAND	**Changing the Band** FM-1 → FM-2 → FM-3 → AM → FM-1	**Alterar a Banda** FM-1 → FM-2 → FM-3 → AM → FM-1	**Cambio de la banda** FM-1 →M-2 FM→ AM →-1 →
A.MEMO	**Presetting Stations Automatically** Touch and hold for at least 2 seconds. The tuner will automatically seek and store 6 strong stations in the selected band.	**Memorizando as Estações Automaticamente** Pressione e segure por pelo menos 2 segundos. O sintonizador buscará e armazenará automaticamente 6 estações com sinal mais forte na banda selecionada.	**Almacenamiento automático de emisoras** Manténgalo pulsado durante por lo menos 2 segundos. El sintonizador buscará y almacenará automáticamente 6 emisoras de señal intensa en la banda seleccionada.

P 1/2	**Tuning to Preset Stations** 1. Touch [P1/2] to change the function guide.	**Sintonizando Estações Memorizadas** 1. 1. Pressione [P1/2] para mudar a guia de função.	**Sintonía de emisoras memorizadas** 1. Toque [P1/2] para cambiar la guía de funciones.
P.SET 1 P.SET 6	2. Touch any one of the preset buttons [P.SET 1] through [P.SET 6] that has a station stored to it. The preset station is received.	2. Pressione qualquer um dos botões de predefinição [P.SET 1] a [P.SET 6] que tem uma estação armazenada a ele. A estação predefinida é selecionada.	2. Toque cualquiera de los botones de memorización incluidos entre [P.SET 1] y [P.SET 6] que contenga una emisora almacenada. Se escuchará la emisora memorizada.

CD/MP3/WMA/AAC

Display example for MP3/WMA/AAC main screen/Exemplo da tela principal de MP3/WMA/AAC/Ejemplo de visualizaciÛn de la pantalla principal MP3/WMA/AAC



	English	*Português*	*Español*
▶/II	**Pause and Playback**	**Pausa e Reprodução**	**Pausa y reproducción**
I◀◀ ▶▶I	**Selecting the desired song** Touch [I◀◀] or [▶▶I] to skip to the beginning of the current song or the next song.	**Selecione a música desejada** Pressione o botão [I◀◀] ou [▶▶I] para pular para o início da música atual ou da próxima música.	**Selección de la canción deseada** Toque [I◀◀] o [▶▶I] para acceder al principio de la canción actual o de la siguiente.
	Touch and hold [I◀◀] or [▶▶I] to fast backward or fast forward.	Pressione o botão [I◀◀] ou [▶▶I] para retroceder ou avançar rapidamente.	Toque y mantenga presionado [I◀◀] o [▶▶I] para avanzar o retroceder rápidamente.

	English	Português	Español
	Selecting the desired folder (MP3/WMA/AAC)	**Selecionando a pasta desejada**	**Selección de la carpeta deseada (MP3/WMA/AAC)**
P1/2 (MP3/WMA/AAC)	**M.I.X. (Random Play)** Touch [ ] after touching [P1/2] (MP3/WMA/AAC). : Only files in a folder are played back in random sequence. (MP3/WMA/AAC) : The tracks are played back in random sequence. (CD)/ The files are played back in random sequence. (MP3/WMA/AAC) (off) : Cancel	**M.I.X. (Reprodução Aleatória)** Toque em [ ] depois de tocar [P1/2] (MP3/ WMA/AAC).. : Apenas os arquivos em uma pasta são reproduzidos em sequência aleatória. (MP3/ WMA/AAC) : As faixas são reproduzidas em sequência aleatória. (CD)/Os arquivos são reproduzidos em sequência aleatória.(MP3/WMA/ AAC) (off) : Cancela	**M.I.X. (Reproducción aleatoria)** Toque [ ] después de tocar [P1/2] (MP3/ WMA/AAC). : sólo se reproducen en secuencia aleatoria los archivos incluidos en una carpeta. (MP3/WMA/AAC) : las pistas se reproducen en secuencia aleatoria. (CD)/ Los archivos se reproducen en secuencia aleatoria. (MP3/WMA/AAC) (off) : se cancela el modo.
P1/2 (MP3/WMA/AAC)	**Repeat Play** Touch [ ] after touching [P1/2] (MP3/WMA/AAC). : Only a track is repeatedly played back. : Only files in a folder are repeatedly played back. (MP3/WMA/AAC) (off) : Cancel	**Reprodução com Repetição** Toque em [ ] depois de tocar [P1/2] (MP3/ WMA/AAC). : Apenas uma faixa é reproduzida repetidamente. : Apenas arquivos em uma pasta são reproduzidos repetidamente (MP3/WMA/ AAC) (off) : Cancela	**Repetición de reproducción** Toque [ ] después de tocar [P1/2] (MP3/ WMA/AAC). : sólo se reproduce varias veces una pista. : sólo se reproducen varias veces los archivos incluidos en una carpeta. (MP3/WMA/ AAC) (off) : se cancela el modo.

BLUETOOTH®

Display example for telephone call screen/Exemplo da tela de Chamada Telefônica/Ejemplo de la pantalla de llamada telefónica



- When BLUETOOTH® IN is set to other than OFF, the following operation can be performed./ Lorsque
- Quando BLUETOOTH® IN está configurado para qualquer opção que não seja OFF, a seguinte operação pode ser realizada.
- BLUETOOTH® IN está configurado con una opción distinta a OFF, se puede realizar la siguiente operación.

	English	*Português*	*Español*
	About BLUETOOTH® BLUETOOTH® is a wireless technology allowing communication between a mobile device or personal computer over short distances. This enables a hands-free call or data transmission between BLUETOOTH® compatible devices.	**Sobre BLUETOOTH** BLUETOOTH® é uma tecnologia sem fio que permite a comunicação entre um dispositivo móvel ou computador pessoal a curtas distâncias. Isso possibilita uma chamada viva voz ou transmissão de dados entre dispositivos compatíveis com BLUETOOTH®.	**Acerca de BLUETOOTH** BLUETOOTH® es una tecnología inalámbrica que permite comunicarse entre un dispositivo móvil o un ordenador personal en distancias cortas. De este modo pueden realizarse llamadas manos libres o transmitir datos entre dispositivos compatibles con BLUETOOTH®.

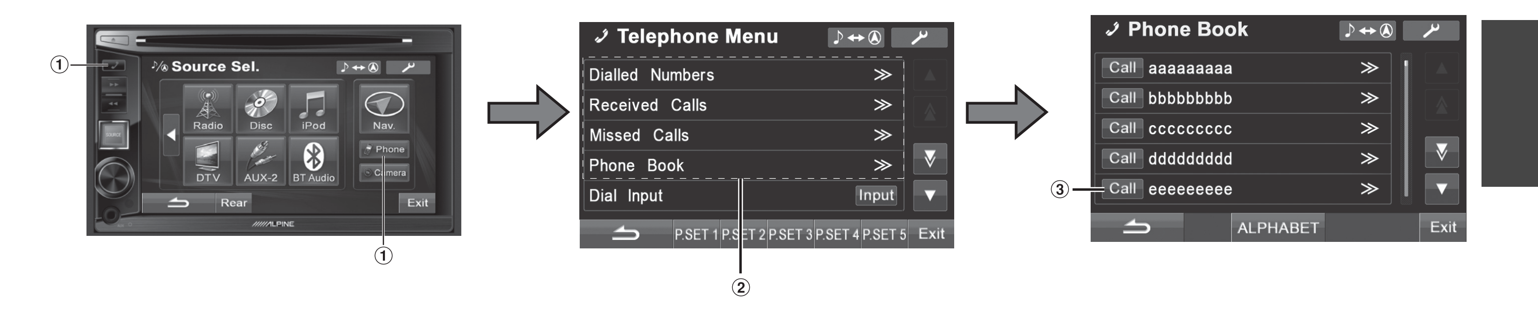
Pairing with a BLUETOOTH compatible device / Pareando com um dispositivo compatível com BLUETOOTH / Sincronización con un dispositivo compatible con BLUETOOTH

		English	*Português*	*Español*
1		Use your BLUETOOTH compatible device to search this unit.	Use o seu dispositivo compatível BLUETOOTH para procurar esta unidade.	Utilice su dispositivo con BLUETOOTH para buscar esta unidad.
2	Connect (6-digit confirm passcode) Yes No	**<For devices with Secure Simple Pairing (SSP)>** The screen will prompt a confirmation message. Then touch **[Yes]**.	**<Para dispositivos com Pareamento Simples e Seguro (SSP)>** A tela irá pedir uma mensagem de confirmação. Em seguida, pressione **[Yes]**.	**<Para dispositivos con Sintonización segura simple (SSP)>** En la pantalla aparecerá un mensaje de confirmación. Toque la opción **[Yes]**.
	Input this passcode 0000	**<For all other devices>** When prompted by the head unit, input the PIN code **“0000”** on the BLUETOOTH compatible device.	**<Para todos os outros dispositivos>** Quando solicitado pela unidade principal, digite o código PIN “0000” no dispositivo compatível BLUETOOTH.	**<Para todos los demás dispositivos>** Cuando la unidad principal lo solicite, introduzca el código PIN **“0000”** en el dispositivo compatible con BLUETOOTH.
3		When pairing is successful, **“CONNECTED”** will be displayed on the head unit.	Quando o pareamento for concluído, a unidade principal exibirá **« CONNECTED »**	Cuando se complete con éxito la sincronización, la unidad principal mostrará en pantalla **“CONNECTED”**.
4		Turn the ignition **OFF** then **ON** to complete the setup process.	Desligue a ignição **OFF** e depois **ON** para completar a instalação	Gire el encendido a la posición **OFF** y luego a **ON** para terminar el proceso de configuración.

Display example for SOURCE selection screen / Exemplo da tela de seleção de fonte (SOURCE) / Ejemplo de la pantalla de selección de SOURCE

Display example for Telephone Menu screen / Exemplo da tela de Menu de Telefone / Ejemplo de la pantalla de menú del teléfono

Display example for Phone Book screen/ Exemplo da tela de seleção de agenda telefônica / Ejemplo de la pantalla de agenda de contactos



Calling / Chamadas / Llamadas

		English	*Português*	*Español*
1	or/ou/o [Phone]	**Press or during Source selection screen touch [Phone] to activate Telephone Menu screen.**	**Pressione ou durante a seleção de SOURCE pressione [Phone] para ativar o Menu de Telefone.**	**Pulse o toque [Phone] en la pantalla de selección de fuente para activar la pantalla de menú del teléfono.**

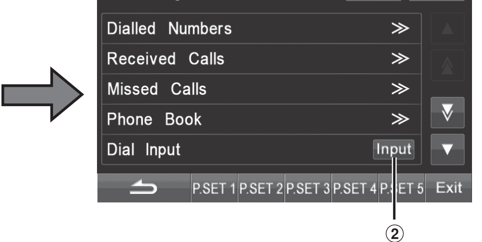
2	Dialled Numbers ≫ ⋮ Phone Book ≫	**Select a desired outgoing mode.** **Dialled Numbers / Received Calls / Missed Calls / Phone Book**	**Selecione o modo de saída desejado.** **Dialled Numbers / Received Calls / Missed Calls/Phone Book**	**Seleccione el modo de llamada saliente deseado.** **Dialled Numbers/Received Calls/Missed Calls / Phone Book**
3	Call	**Select the desired name or telephone number.** The call is placed.	**Selecione o nome ou o número de telefone desejado.** A chamada é feita.	**Seleccione el nombre o el número de teléfono que desee.** Se está realizando la llamada.
		• *Touch **[ALPHABET]** on the Phone Book screen to activate the Alphabet Searching mode. You can search the names registered in phone book more efficiently by touching the initial letter or number of the desired name.* • *Touch any button of **[P.SET 1]** through **[P.SET 5]** that has a number stored in it, the stored number is dialled directly.*	• *Toque em **[ALPHABET]** na lista telefônica para ativar o modo de busca do alfabeto. Você pode pesquisar os nomes registrados no livro do telefone de forma mais eficiente, tocando a primeira letra ou número do nome desejado.* • *Pressione qualquer botão **[P.SET 1]** a **[P.SET 5]** que tenha um número armazenado no mesmo, o número armazanado é discado diretamente.*	• *Toque **[ALPHABET]** en la pantalla de agenda de contactos para activar el modo de búsqueda alfabética. Puede buscar los contactos registrados en la agenda de forma más eficiente tocando la letra inicial o número del nombre que desee.* • *Toque cualquiera de los botones del **[P.SET 1]** al **[P.SET 5]** que tenga un número almacenado. Se llamará directamente al número que se haya almacenado en ese botón.*

Direct Dial Input / Entrada de Discagem Direta / Marcación directa

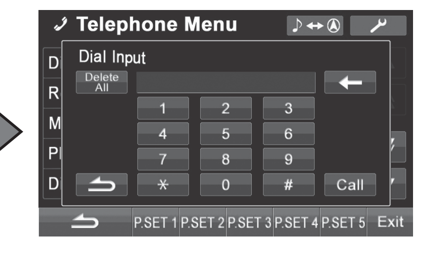
Display example for SOURCE selection screen / Exemplo da tela de seleção de fonte (SOURCE) / Ejemplo de visualización de pantalla de selección de SOURCE



Display example for Telephone Menu screen/ Exemplo da tela de Menu de Telefone/ Ejemplo de visualización para la pantalla Telephone Menu



Display example for Dial Input screen / Exemplo da tela de discagem / Ejemplo de la pantalla de marcación



		English	*Português*	*Español*
1	☎ or/ou/o [Phone]	**Press ☎ or during Source selection screen touch [Phone] to activate Telephone Menu screen.**	**Pressione ☎u durante a seleção de SOURCE pressione [Phone] para ativar a tela de Menu de Telefone.**	**Pulse ☎ o toque [Phone] en la pantalla de selección de fuente para activar la pantalla de menú del teléfono.**
2	[Input]	**Activate the Direct Input screen.**	**Ative a tela de Entrada de Discagem Direta.**	**Activa la pantalla Direct Input.**

3		**Touch (input) the telephone number.**	**Pressione (entrada) o número de telefone.**	**Toque (introduzca) el número de teléfono.**
4	Call	The call is placed.	A chamada é feita.	A continuación, se iniciará la llamada.
		: closes the numeric keypad input screen. ***Delete All:** deletes all input numbers.* *: deletes a previous number.*	*: fecha a tela de entrada de teclado numérico..* ***Delete All :** (Apagar tudo): Apaga todos os números de entrada.* *: Exclui todos os números de entrada.*	*: cierra la pantalla del teclado numérico.* ***Delete All:** borra todos los números introducidos.* *: borra un número anterior.*

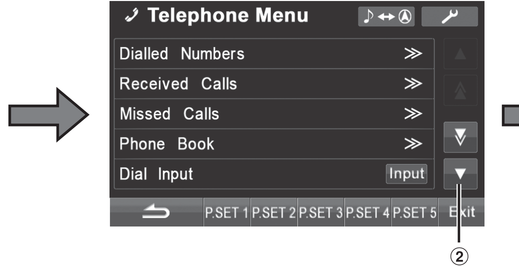
Voice Dial Operation / Discagem por Voz / Operación de marcación por voz

Display example for SOURCE selection screen / Exemplo da tela de seleção de fonte (SOURCE) / Ejemplo de visualización de pantalla de selección de SOURCE

Display example for Telephone Menu screen / Exemplo da tela de Menu de Telefone / Ejemplo de visualización para la pantalla Telephone Menu

Display example for Voice Dial selection screen / Exemplo da tela de seleção de Discagem por Voz (Voice Dial) / Ejemplo de visualización de pantalla de selección Voice Dial





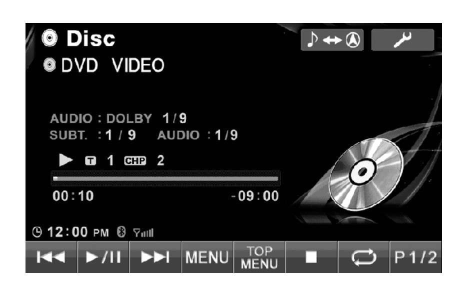


		English	*Português*	*Español*
1	or/ou/o Phone	**Press or during Source selection screen touch [Phone] to activate Telephone Menu screen.**	**Pressione ou durante a seleção de SOURCE pressione [Phone] para ativar a tela de Menu de Telefone.**	**Pulse o toque [Phone] en la pantalla de selección de fuente para activar la pantalla de menú del teléfono.**
2	▼	**Change the Telephone Menu items.**	**Altere os itens do menu do telefone.**	**Active la pantalla de marcación directa.**

3	Voice Dial >>	**Select Voice Dial item.** A message is displayed.	**Selecione um item na Discagem Por Voz.** Uma mensagem é exibida.	**Seleccione un elemento de marcación por voz.** Aparecerá un mensaje.
4	Yes	**Activate the Voice Dial Call mode.**	**Ative o modo de Chamada de Discagem por Voz.**	**Active el modo de llamadas de marcación por voz.**
5		**Say the telephone number, name what you want to call into the microphone.**	**Diga o número de telefone ou o nome que você quiser chamar ao microfone.**	**Diga el número de teléfono o el nombre al que desea llamar por el micrófono.**
		• *You can perform this operation only when a voice dial compatible mobile phone is connected.* • *The number and name depend on the voice dial information stored in the mobile phone.* • *Voice dial operation depends on the function of the mobile phone. For details, refer to the Owner's Manual of the mobile phone.*	• *Você pode executar esta operação somente quando um celular com discagem por voz estiver conectado.* • *O número e nome dependem da informação de discagem por voz armazenadas no celular.* • *Operação de discagem por voz depende da função do celular. Para mais informações, consulte o Manual do Proprietário do celular.*	• *Este sistema únicamente puede utilizarse cuando hay conectado un teléfono móvil compatible con la marcación por voz.* • *El número y el nombre dependen de la información de la marcación por voz guardada en el teléfono móvil.* • *La posibilidad de utilizar la marcación por voz depende de las funciones del teléfono móvil. Para obtener más información, consulte el Manual del propietario del teléfono móvil.*

DVD

Display example for DVD Video main screen/Exemplo da tela principal de DVD Vídeo/Ejemplo de visualización de la pantalla principal DVD de vídeo



- After carrying out the steps 1 to 3 of “To watch a video source” explained on page 9 to display the video screen. If you try to activate the auxiliary device while driving, the display will show the warning-Picture off for your safety. / Após ter executado os passos 1 a 3 de “para assistir a uma fonte de vídeo”, explicado na página 9 para exibir a tela de vídeo. Se você tentar ativar o dispositivo auxiliar durante a condução, a tela irá mostrar a imagem de aviso - OFF para sua segurança. / Tras realizar los pasos del 1 al 3 de “Para visualizar una fuente de vídeo” explicados en la página 9 para ver la pantalla de vídeo. Si intenta activar el dispositivo auxiliar mientras conduce, se mostrará en la pantalla la advertencia Picture off for your safety (pantalla desactivada por su seguridad).

	English	*Português*	*Español*
▶/II	**Pause and Playback**	**Pausa e Reprodução**	**Pausa y reproducción**

	English	Português	Español
■	**Stopping Playback (Pre Stop)** 1. Touch [■] once during playback. "Pre Stop" is displayed. 2. Touch [▶/❚❚] in the Pre Stop mode. Playback starts from the position at which it was stopped.	**Parando a Reprodução (Pre Stop)** 1. Pressione [■] uma vez durante a reprodução. « Pre Stop » é exibida. 2. Pressione [▶/❚❚] en modo Pre Stop. A reprodução inicia a partir da posição que foi interrompida.	**Parada de la reproducción (Pre Stop)** 1. Toque [■] una vez durante la reproducción. Aparecerá el texto "Pre Stop". 2. Toque [▶/❚❚] en el modo Pre Stop. La reproducción comenzará desde la posición en la que se haya detenido.
▶/❚❚	**Stopping Playback** 1. Touch [■] twice during playback. "Stop" is displayed, and playback stops. 2. Playback starts from the beginning when [▶/❚❚] is touched while playback is stopped.	**Parando a Reprodução** 1. Pressione [■] duas vezes durante a reprodução. "Stop" é exibida e a reprodução para. 2. A reprodução inicia do começo quando [▶/❚❚] for tocado enquanto a reprodução estiver parada.	**Parada de la reproducción** 1. Toque [■] dos veces durante la reproducción. Se muestra el texto "Stop" y se detiene la reproducción. 2. La reproducción comienza desde el principio cuando [▶/❚❚] se ha tocado mientras la reproducción está detenida.
❙◀◀ ▶▶❙	**Finding the Beginnings of Chapters/Tracks/Files** Touch [❙◀◀] or [▶▶❙] to skip to the beginning of the current chapter/track/file or the next chapter/track/file.	**Encontrando o início dos Capítulos/Faixas** Pressione e segure [❙◀◀] ou [▶▶❙] para saltar para o início do capítulo/faixa/ arquivo atual ou do capítulo/faixa/arquivo seguinte.	**Búsqueda de los inicios de capítulos/pistas/archivos** Toque [❙◀◀] o [▶▶❙] para acceder al principio del capítulo/pista/archivo actual o del capítulo/pista/archivo siguiente.
	Fast-forwarding/Fast-reversing Touch and hold [❙◀◀] or [▶▶❙] to fast backward or fast forward.	**Avanço-Rápido/Retrocesso-Rápido** Pressione e segure [❙◀◀] ou [▶▶❙] para retroceder ou avançar rapidamente.	**Avance rápido/Retroceso rápido** Toque y mantenga presionado [❙◀◀] o [▶▶❙] para avanzar o retroceder rápidamente.

TOP MENU	**Display the Top Menu Screen (DVD-Video)** When a DVD contains two or more titles, the top menu screen appears.	**Exibir a Tela de Menu Principal (DVD-Video)** Quando um DVD contém dois ou mais títulos, a tela de menu principal é exibida.	**Mostrar la pantalla de menú principal (DVD-Video)** Cuando un DVD contiene dos o más títulos, aparece la pantalla de menú principal.
MENU	**Display the Menu (DVD-Video)** With a DVD having two or more menus, a menu screen will appear for the programs available, in addition to the main programs.	**Exibe o Menu (DVD-Video)** Com um DVD que possua dois ou mais menus, uma tela de menu será exibida para os programas disponíveis, além dos programas principais.	**Mostrar el menú (DVD-Video)** Con un DVD que contenga dos o más menús, aparecerá una pantalla de menú de los programas disponibles, además de los programas principales.

Flash memory (optional) / Memória Flash (opcional) / Memoria Flash (opcional)

Display example for USB Audio main screen/Exemplo da tela principal de Áudio USB/Ejemplo de visualización de la pantalla principal USB Audio

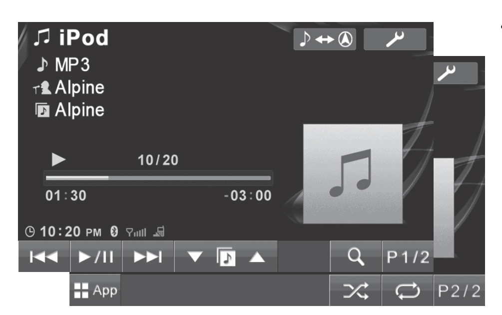


- If a USB memory device is connected to the unit, MP3/WMA/AAC/DivX files of USB memory can be played back./Se um dispositivo de memória USB é conectado à unidade, os arquivos MP3/WMA/AAC/DivX de memória USB podem ser reproduzidos./Si hay un dispositivo de memoria USB conectado a la unidad, se pueden reproducir archivos MP3/WMA/AAC/DivX de dicha memoria USB.
- Before you watch the DivX from Flash Memory, follow the operation as “To watch a video source” on page 9./Antes de assistir o DivX a partir da memória Flash, siga a operação “Para assistir a uma fonte de vídeo” na página 9./Antes de ver archivos DivX desde la memoria Flash, siga los pasos descritos en “Para visualizar una fuente de vídeo” en la página 9.

	English	*Português*	*Español*
▶/II	**Pause and Playback**	**Pausa e Reprodução**	**Pausa y reproducción**
I◀◀ ▶▶I	**Selecting the desired song** Touch [I◀◀] or [▶▶I] to skip to the beginning of the current song or the next song.	**Selecionando a música desejada** Pressione [I◀◀] ou [▶▶I] para pular para o início da música atual ou da próxima música.	**Selección de la canción deseada** Toque [I◀◀] o [▶▶I] para acceder al principio de la canción actual o de la siguiente.
	Touch and hold [I◀◀] or [▶▶I] to fast backward or fast forward.	Pressione e segure [I◀◀] ou [▶▶I] para retroceder ou avançar rapidamente.	Toque y mantenga presionado [I◀◀] o [▶▶I] para avanzar o retroceder rápidamente.

	English	Português	Español
	Selecting the desired playlist. • *During shffule (M.I.X.) playback, this operation is not possible.*	**Selecionando a lista de reprodução desejada** • *Durante a reprodução aleatória (M.I.X.), esta operação não é possível.*	**Seleccionar la lista de reproducción deseada** • *No es posible realizar esta operación durante una reproducción aleatoria (M.I.X.).*
	Selecting the desired folder • *During shuffle (M.I.X.) playback, this operation is not possible.*	**Selecionando a pasta desejada** • Durante a reprodução aleatória (M.I.X.), esta operação não é possível.	**Selección de la carpeta deseada** • *Durante la reproducción aleatoria (M.I.X.), esta operación no está permitida.*
	M.I.X. (Random Play) Touch [ ] after touching [P1/2]. Shuffle Folder Only files in a folder are played back in random sequence in the M.I.X. Folder mode. Shuffle ALL Song shuffle randomly plays back within the selected Bank. (off): M.I.X. mode is turned off.	**M.I.X. (Reprodução Aleatória)** Toque em [ ] depois de tocar [P1/2]. Pasta Aleatória Somente arquivos em uma pasta são reproduzidos em ordem aleatória no modo M.I.X. Tudo em Ordem Aleatória: : Todas as músicas no banco atual são reproduzidas em ordem aleatória. (off) : O modo M.I.X. é desativado.	**M.I.X. (Reproducción aleatoria)** Toque [ ] después de tocar [P1/2]. Reproducción aleatoria de canciones : Solamente se pueden reproducir de forma aleatoria archivos de una carpeta en el modo M.I.X. de carpeta. Reproducción aleatoria ALL : Se reproducen de forma aleatoria las canciones de la fuente seleccionada. (off): Se desactiva el modo M.I.X.
	Repeat Play Touch [ ] after touching [P1/2]. Repeat One Only a file is repeatedly played back. Repeat Folder : Only files in a folder are repeatedly played back. (off): Repeat mode is turned off.	**Reprodução com Repetição** Toque em [ ] depois de tocar [P1/2]. Uma Repetição Somente um arquivo é reproduzido repetidamente. Pasta de Repetição Somente arquivos em uma pasta são reproduzidos repetidamente. (off) : O modo repetição é desativado.	**Repetición de reproducción** Toque [ ] después de tocar [P1/2]. Repetición única : Sólo se repite la reproducción de un archivo. Repetir carpeta : Solamente se reproducen repetidamente los archivos de una carpeta. (off): Se desactiva el modo de repetición.

iPod/iPhone (optional) / iPod/iPhone (opcional) / iPod/iPhone (opcional)



- When an iPhone or a video compatible iPod is connected, set AUX2 IN to iPod Video and carry out the steps 1 to 3 of "To watch a video source" explained on page 9 to watch the video files of the iPod/iPhone. / Quando um iPhone ou um iPod compatível com vídeo estiver conectado, defina AUX2 IN para iPod Vídeo e excute os passos 1 a 3 de "Para assistir a uma fonte de vídeo", explicado na página 9 para assistir os arquivos de vídeo do iPod/iPhone. / Si se conecta un iPhone o un iPod compatible con vídeo, ajuste AUX2 IN en iPod Video y siga los pasos del 1 al 3 descritos en "Para visualizar una fuente de vídeo" en la página 9 para ver los archivos de vídeo del iPod/iPhone.

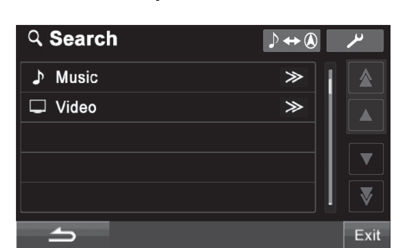
	English	*Português*	*Español*
	An iPod/iPhone can be connected to this unit by using the USB connection cable. When this unit is connected, you can choose to control the iPod/iPhone using its own controls or by controls of this unit.	Um iPod/iPhone pode ser conectado a esta unidade através do cabo de conexão USB. Quando esta unidade estiver ligada, você pode escolher para controlar o iPod/iPhone usando seus próprios controles ou por controles desta unidade.	Es posible conectar un iPod/iPhone a la unidad mediante un cable de conexión USB. Con la unidad desconectada, puede elegir si desea controlar el iPod/iPhone con sus propios controles o con los de la unidad.

P1/2	**Touch [■ App] after touching [P1/2] on the iPod mode screen to switch to App Mode.** When App Mode is selected, you should operate the iPod/iPhone using its own controls.	**Toque em [■ App] depois de tocar[P1/2] sobre o modo de tela iPod para alternar para o modo de App.** Quando o Modo App é selecionado, você deve operar o iPod/iPhone usando o seus próprios controles.	**Toque [■ App] después de tocar [P1/2] en la pantalla de modo iPod para cambiar al modo App.** Cuando está seleccionado el modo App, debe utilizar los controles del propio dispositivo iPod/iPhone.
■ App	**During App Mode, touch [■ App] to switch to iPod mode.** When iPod Mode is selected, operate the iPod/iPhone via this unit.	**Durante o modo App, toque em [■ App] para mudar para o modo iPod.** Quando o modo iPod é selecionado, operar o iPod/iPhone através desta unidade.	**Mientras se encuentre en modo App, toque [■ App] para cambiar al modo iPod.** Cuando está seleccionado el modo iPod, el dispositivo iPod/iPhone se controla a través de esta unidad.
►/II	**Pause and Playback**	**Pausa e Reprodução**	**Pausa y reproducción**
|◀◀ ▶▶|	**Selecting the desired song** Touch [|◀◀] or [▶▶|] to skip to the beginning of the current song or the next song.	**Selecionando a música desejada** Toque em [|◀◀] ou [▶▶|] para saltar para o início da música atual ou para a próxima música.	**Selección de la canción deseada** Toque [|◀◀] o [▶▶|] para acceder al principio de la canción actual o de la siguiente.
	Touch and hold [|◀◀] or [▶▶|] to fast backward or fast forward through the current song.	Toque e segure [|◀◀] ou [▶▶|] para retroceder ou avançar rapidamente através da música atual.	Toque y mantenga presionado [|◀◀] o [▶▶|] para avanzar o retroceder rápidamente en la canción actual.

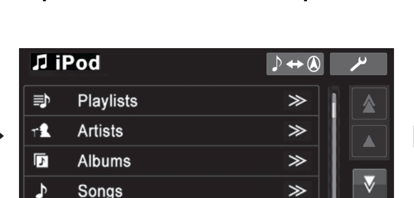
P 1/2 [shuffle]	**Random Play Shuffle (M.I.X.)** Touch [shuffle] after touching [P1/2]. → (Shuffle Albums) → (Shuffle Songs) → (off) (Shuffle Albums): Album shuffle playback plays back all songs in order, then randomly selects the next album. (Shuffle Songs): Song shuffle randomly plays back songs within a selected category (playlist, album, etc.). (off) : Cancel	**Reprodução aleatória (M.I.X.)** Toque em [shuffle] após tocar em [P1/2]. → (álbuns em ordem aleatória) → (Músicas em ordem aleatória) → (off) (Álbuns em ordem Aleatória) : As músicas do Álbum são reproduzidas na ordem e depois, o próximo álbum será selecionado aleatoriamente. (Músicas em ordem Aleatória) : As músicas dentro de uma categoria selecionada (lista de reprodução, álbum, etc) são reproduzidas em ordem aleatória. (off) : Cancela	**Reproducción aleatoria Shuffle (M.I.X.)** Toque [shuffle] después de tocar [P1/2]. → (Reproducir álbumes de forma aleatoria) → (Reproducir canciones de forma aleatoria) → (off) (Reprodcir álbumes de forma aleatoria): Esta función reproduce todas las canciones en orden pero selecciona los álbumes de forma aleatoria. (Reproducir canciones de forma aleatoria): La reproducción aleatoria de canciones reproduce las canciones de una categoría seleccionada (lista de reproducción, álbum, etc.). (off) : se cancela el modo.
P 1/2 [repeat]	**Repeat Play** Touch [repeat] after touching [P1/2]. [repeat] : Only a song is repeatedly played back. (off) : Cancel	**Reprodução com Repetição** Toque em [repeat] após tocar em [P1/2]. [repeat] Apenas uma música é reproduzida repetidamente. (off) : Cancela	**Repetición de reproducción** Toque [repeat] después de tocar [P1/2]. [repeat] : sólo se reproduce varias veces una canción. (off) : se cancela el modo.

Searching for a desired Song (iPod/iPhone) / Procurando uma Música desejada (iPod/iPhone) / Búsqueda de la canción deseada (iPod/iPhone)

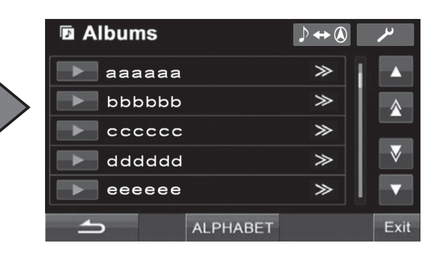
Display example for the search mode selection screen / Exemplo da tela de seleção do modo Procura / Mostrar un ejemplo de la pantalla de selección del modo de búsqueda



Display example for the Music search menu screen / Exemplo da tela de menu do modo Procura de Música / Mostrar un ejemplo de la pantalla del menú de búsqueda de Music



Display example for the ALBUM search screen / Exemplo da tela do modo Procura de Álbum / Mostrar un ejemplo de la pantalla del menú de búsqueda de ALBUM



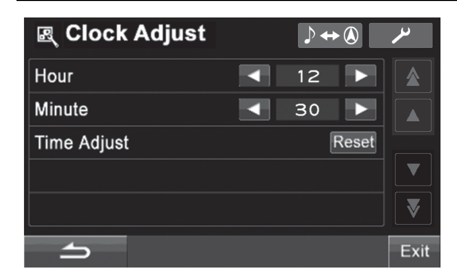
<MUSIC Search Menu>/<Menu de Busca por Música>/<Menú de búsqueda de música>

Hierarchy 1/Hierárquia 1/Jerarquía 1	Hierarchy 2/Hiérarchie 2/Jerarquía 2	Hierarchy 3/Hierarquia 3/Jerarquía 3	Hierarchy 4/Hierarquia 4/Jerarquía 4
Playlists/Lista de Reprodução/Listas de reproducción	Songs/Músicas/Canciones	—	—
Artists/Artistas/Artistas	Albums/Álbums/Álbumes	Songs/Músicas/Canciones	—
Albums/Álbums/Álbumes	Songs/Músicas/Canciones	—	—
Songs/Músicas/Canciones	—	—	—
Podcasts	Episodes/Episódios/Episodios	—	—
Genres/Gêneros/Géneros	Artists/Artistas/Artistas	Albums/Álbums/Álbumes	Songs/Músicas/Canciones
Composers/Compositores/Compositores	Albums/Álbums/Álbumes	Songs/Músicas/Canciones	—
Audiobooks/AudiobookAudiolibros	—	—	—

		English	*Português*	*Español*
1	[search button]	**Activate the search selection mode.**	**Ative o modo de seleção de procura.**	**Active el modo de selección de búsqueda.**

2	Music	**Select the Music search mode.**	**Selecione o modo Procura de Música.**	**Seleccionar el modo de búsqueda de Music.**
3	Playlists ... Audiobooks	**Select the desired search mode.** **Playlists/Artists/Albums/Songs/ Podcasts/Genres/Composers/ Audiobooks**	**Selecione o modo de Procura desejado.** **Lista de reprodução /Artistas /Álbuns/ Músicas/Podcasts/ Gêneros/ Compositores/Audiolivros**	**Seleccionar el modo de búsqueda que desee.** **Playlists/Artists/Albums/Songs/ Podcasts/Genres/Composers/ Audiobooks**
4	>>	**Select the desired song.** Touch the desired title bar in each hierarchy until find the song you desired.	**Selecione a música desejada.** Toque na barra de título desejado em cada hierarquia até encontrar a música que você desejar.	**Seleccionar la canción que desee.** Toque la barra de título que desee en cada jerarquía hasta encontrar la canción que buscaba.
5	▶	**Enter.** The selected song is played back.	**Pressione para confirmar.** A música selecionada é reproduzida.	**Enter.** La canción seleccionada se reproducirá.
		• *Touch [▶] in each hierarchy (except Songs, Episode and Audiobooks hierarchy), all songs of the selected hierarchy are played back.* • *Touch [▲] or [▼] to scroll the list one page.* • *Touch [▲] or [▼] to scroll the list one item.* • *During search mode, touch* ***[ALPHABET]*** *to activate the Alphabet Searching mode. You can search the song names ,etc. more efficiently by touching the initial letter or number of the desired name.*	• *Toque em [▶] em cada hierarquia* • *(exceto na hierarquia Músicas, Episódio e Livros de Áudio), todas as músicas da hierarquia selecionada são reproduzidas.* • *Toque em [▲] ou [▼] para rolar uma página na lista.* • *Toque em [▲] ou [▼] para rolar um item na lista.* • *Durante o modo de Procura, toque em [ALPHABET] para ativar o modo de Procura Alfabeto. Você pode procurar os nomes das músicas, etc, de forma mais eficiente, tocando a primeira letra ou número do nome desejado.*	• *Toque [▶] en cada jerarquía (excepto la jerarquía Canciones, Episodio y Audiolibros) y se reproducirán todas las canciones de la jerarquía seleccionada.* • *Toque [▲] o [▼] para desplazarse una página por la lista.* • *Toque [▲] o [▼] para desplazarse un elemento por la lista.* • *Mientras se encuentre en el modo de búsqueda, toque* ***[ALPHABET]*** *para activar el modo de búsqueda alfabética. Puede buscar nombres de canciones u otros archivos de forma más eficiente tocando la letra inicial o número del nombre que desee.*

Setting Time / Ajustando a Hora / Ajuste de la hora



- To set the time, your vehicle must be parked with the ignition key in the ACC or ON position. To do this, follow the operation as “To watch a video source” on page 9./Para configurar a hora, o veículo deve ser estacionado com a chave de ignição na posição ACC ou ON. Para fazer isso, acompanhar a operação “Para assistir a uma fonte de vídeo” na página 9/Para definir el tiempo que el vehículo debe estar aparcado y con la llave de contacto en la posición ACC u ON. Para saber cómo hacerlo, siga las instrucciones de “Para visualizar una fuente de vídeo” de la página 9.

		English	*Português*	*Español*
1	[🔧]	**Touch [🔧] on the main source screen.** The SETUP selection screen is displayed.	**Toque em [🔧] na tela de função principal.** A tela de seleção de SETUP é exibida.	**Toque [🔧] en la pantalla de fuente principal.** Aparece la pantalla de selección SETUP.
2	General Setup ≫	**Touch the title bar of General Setup.** The GENERAL setup screen appears.	**Toque na barra de título de General Setup.** A tela de configuração GENERAL é exibida.	**Toque la barra de título de General Setup.** Aparece la pantalla de configuración GENERAL.
3	Clock Adjust ≫	**Touch the title bar of Clock Adjust.**	**Toque na barra de título de Clock Adjust.**	**Toque la barra de título de Clock Adjust.**
4	[◀] [▶]	**Touch [◀] or [▶] to set the Hour/Minute.**	**Toque em [◀] ou [▶] para ajustar a Hora/Minutos (Hour/ Minute).**	**Toque [◀] o [▶] para definir la hora y los minutos (Hour/ Minute).**
5	[↩]	**Return to normal mode.**	**Retorne ao modo normal.**	**Vuelva al modo normal.**

Specifications / Especificações / Especificaciones

MONITOR SECTION

Screen Size	6.1"
Number of Picture Elements	1,152,000 pcs. (800 × 3 × 480)

FM TUNER SECTION

Tuning Range	87.7 - 107.9 MHz

AM TUNER SECTION

Tuning Range	530 - 1,710 kHz
Usable Sensitivity	22.5 µV/27 dBf

GENERAL

Power Requirement	14.4 V DC (11-16 V allowable)
Power Output	18 W RMS × 4*

* Primary amplifier ratings per CEA-2006 Standard

- Power output: measured at 4 Ohms and ≤ 1% THD+N
- S/N: 80 dBA (reference: 1 W into 4 Ohms)

Weight	2.1 kg (4 lbs. 10 oz)

CHASSIS SIZE

Width	178 mm (7")
Height	100 mm (3-15/16")
Depth	150 mm (5-7/8")

SEÇÃO DO MONITOR

Tamanho da tela	6,1"
Número de Elementos de Imagem	1 152 000 elementos (800 × 3 × 480)

SEÇÃO DO SINTONIZADOR DE FM

Faixa de Sintonia	87,7 - 107,9 MHz

SEÇÃO DO SINTONIZADOR DE AM

Faixa de Sintonia	530 - 1 710 kHz
Sensibilidade Utilizável	22,5 µV/27 dBf

GERAL

Alimentação	14,4 V CC (11-16 V permissíveis)
Potência de saída	18 W RMS × 4*

* Qualificações do amplificador primário pelos padrões CEA-2006

- Potência de Saída: medida a 4 Ohms e ≤1% DHT+N
- Sinal/ruído : 80 dBA(referência :1W em 4 ohms)

Peso	2,1 kg

TAMANHO DO CHASSI

Largura	178 mm (7")
Altura	100 mm (3-15/16")

SECCIÓN DEL MONITOR

Tamaño de la pantalla	6,1"
Número de elementos de la imagen	1.152.000 elem. (800 × 3 × 480)

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR FM

Gama de sintonización	87,7 - 107,9 MHz

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR AM

Gama de sintonización	530 - 1.710 kHz
Sensibilidad útil	22,5 µV/27 dBf

GENERAL

Requisito de alimentación	14,4 V CC (11-16 V de margen permisible)
Salida de alimentación	18 W RMS × 4*

* Potencia de amplificador principal según norma CEA-2006

- Salida de alimentación: medida a 4 ohmios y ≤ 1% THD+N
- Señal/Ruido: 80 dBA (referencia: 1 W en 4 ohmios)

Peso	2,1 kg

TAMAÑO DEL CHASIS

Anchura	178 mm
Altura	100 mm
Profundidad	150 mm

BLUETOOTH® SECTION

BLUETOOTH® Specification	BLUETOOTH® V3.0
Output Power	+4 dBm Max. (Power class 2)
Profile	HFP (Hands-Free Profile) HSP (Head Set Profile) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

SEÇÃO BLUETOOTH®

Especificações BLUETOOTH®	BLUETOOTH® V3.0
Potência de Saída	+4 dBm max. (classe 2)
Perfil	HFP (perfil Viva Voz) HSP (perfil Fone de Ouvido) A2DP (perfil de Distribuição de Áudio Avançado) AVRCP (Perfil de Controle Remoto de Áudio/Vídeo)

SECCIÓN BLUETOOTH®

Especificación de BLUETOOTH®	BLUETOOTH® V3.0
Potencia de salida	+4 dBm máx. (Clase 2)
Perfil	HFP (Perfil manos libres) HSP (Perfil auriculares) A2DP (Perfil de distribución de audio avanzada) AVRCP (Perfil del control remoto de audio/vídeo)

- *This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.*
- *Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.*
- *Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.*
- *iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.*
- *"Made for iPod," and "Made for iPhone," mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.*

- *Este item incorpora tecnologia de proteção contra cópia que é protegida por patentes americanas e outros direitos de propriedade intelectual da Rovi Corporation. A engenharia reversa e a demonstragem são proibidas.*
- *Fabricado sob licença da Dolby Laboratories Dolby e o símbolo duplo-D são marcas comercias da Dolby Laboratories.*
- *Windows Media e o logotipo Windows são marcas comerciais ou marcas registradas da Microsoft Corporation em Estados Unidos e/ou em outros países.*
- *iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod são marcas comercias da Apple Inc, registrada nos E.U.A e em outros países.*
- *"Made for iPod," e "Made for iPhone" significam que o acessório eletrônico foi desenvolvido para ser conectado especificamente a um iPod, ou iPhone, respectivamente, e foi certificado pelo responsável do seu desenvolvimenteo para atender aos padrões de desempenho da Apple. A Apple não se responsabiliza pela operação deste dispositivo ou por sua conformidade com padrões de segurança e de regulamentação. Note que o uso deste acessório com o iPod ou o iPhone pode afetar a performance sem fio.*
- *A marca e logotipo BLUETOOTH® são marcas registradas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso destas marcas pela Alpine Electronics, Inc. está sob licensa.*
- *"Tecnologia de codificação de áudioMPEG Layer-3 licenciada pela Fraunhofer IIS e Thompson."*
- *"O fornecimento deste produto dá direito a uma licença apenas para uso particular e não-comercial, e não dá direito a uma licença nem implica qualquer direito de uso desto produto em qualquer transmissão em tempo real (terrestre, via satélite, cabo e/ou qualquer outro meio) comercial (ou seja, que gere receita), transmissão / reprodução via internet, intranets e/ou outras*

- *Este artículo incluye tecnología con protección frente a copia protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual de Rovi Corporation. No está permitida la ingeniería inversa ni el desmontaje del producto.*
- *Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby y la marca de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.*
- *Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.*
- *iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.*
- *"Made for iPod," y "Made for iPhone," significa que un accesorio electrónico se ha diseñado exclusivamente para conectarse a un iPod o iPhone, respectivamente, y su cumplimiento de las normas de funcionamiento de Apple ha sido certificado por los programadores. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento de las normas de seguridad o legales. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede afectar al rendimiento inalámbrico.*

- *The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Alpine Electronics, Inc. is under license.*
- *"MPEG Layer-3 audio coding technology licensed from Fraunhofer IIS and Thomson"*
- *"Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generation) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit http://www.mp3licensing.com"*
- *DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.*

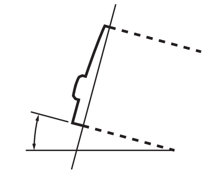
redes ou em outros sistemas de distribuição de conteúdo eletrônico, como aplicativos de áudio pago ou áudio por demanda. É necessária uma licença independente para tal uso. Para obter detalhes, visite http://www.mp3licensing.com"

- *DivX®, DivX Certified® e os logotipos associados são marcas comerciais da Rovi Corporation ou suas subsidiárias e são usadas sob licença.*

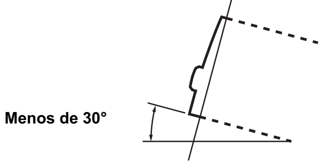
- *La marca y los logotipos de la palabra BLUETOOTH® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas realizado por Alpine Electronics, Inc. se realiza bajo licencia.*
- *"Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson"*
- *"El suministro de este producto solo incluye una licencia para uso personal y no comercial, y no incluye licencia ni implica derecho alguno para utilizar el presente producto en emisiones comerciales (beneficio-generación) en tiempo real (terrestre, satélite, cable y/o cualquier otro medio), emisiones por Internet (streaming), intranets u otras redes, sistemas de distribución de contenido electrónico (como aplicaciones de audio de pago o por demanda). Es necesaria una licencia independiente para dicho uso. Para más información, consulte http://www.mp3licensing.com"*
- *DivX®, DivX Certified® y los logotipos asociados son marcas comerciales de Rovi Corporation o sus asociados y se utilizan bajo licencia.*

Installation / Instalação/ Instalación

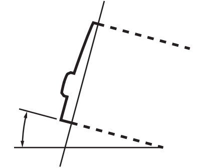
- *When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the IVE-W530 to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the IVE-W530 has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your Alpine dealer.*
- *Install at an angle of within 30 degrees from the horizontal.*



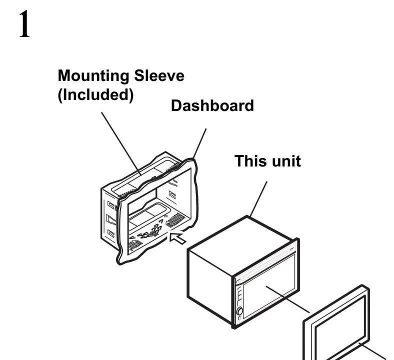
- *Ao fazer ligações no sistema elétrico do veículo, lembre-se dos componentes instaladas de fábrica (por exemplo, computador de bordo). Não conecte esses cabos para fornecer alimentação à unidade. Quando conectar o IVE-W530 à caixa de fusíveis, verifique se o fusível do circuito designado do IVE-W530 possui a amperagem apropriada. Se isso não for feito, danos poderão ser causados à caixa de fusíveis. Em caso de dúvida, consulte seu revendedor Alpine.*
- *Instale a um ângulo de dentro de 30 graus a partir da horizontal.*



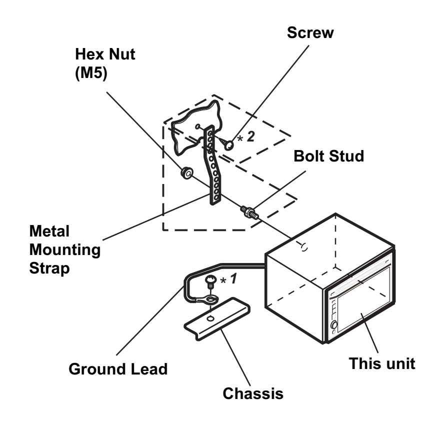
- *Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No coja corriente de estos conductores para alimentar esta unidad. Cuando conecte el IVE-W530 a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible del circuito que piensa utilizar para el IVE-W530 tiene el amperaje adecuado. De lo contrario, la unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando no esté seguro, consulte a su distribuidor Alpine.*
- *Instálela en un ángulo de visión de 30 grados desde la horizontal.*



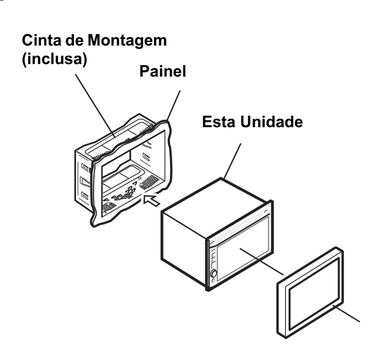
1


Mounting Sleeve
(Included)
Dashboard
This unit

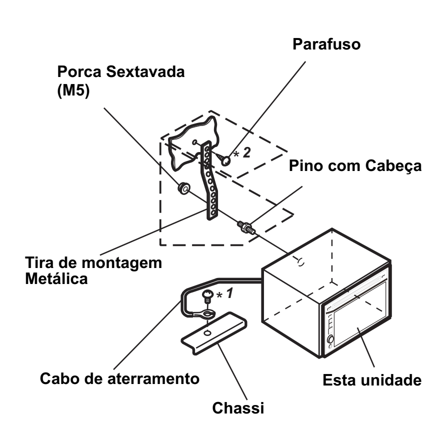
2


Screw
Hex Nut
(M5)
* 2
Bolt Stud
Metal
Mounting
Strap
* 1
Ground Lead
Chassis
This unit

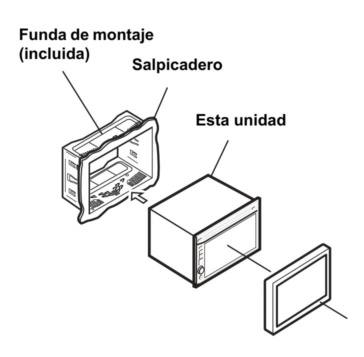
1


Cinta de Montagem
(inclusa)
Painel
Esta Unidade

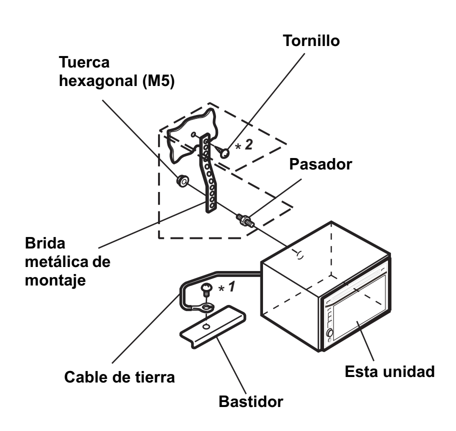
2


Parafuso
Porca Sextavada
(M5)
* 2
Pino com Cabeça
Tira de montagem
Metálica
* 1
Cabo de aterramento
Chassi
Esta unidade

1


Funda de montaje
(incluida)
Salpicadero
Esta unidad

2


Tornillo
Tuerca
hexagonal (M5)
* 2
Pasador
Brida
metálica de
montaje
* 1
Cable de tierra
Bastidor
Esta unidad

Secure the ground lead of the unit to a clean metal spot using a screw (*1) already attached to the vehicle's chassis.

- *For the screw marked "*2", use an appropriate screw for the chosen mounting location.*

3

Slide the IVE-W530 into the dashboard until it clicks. This ensures that the unit is properly locked and will not accidentally come out from the dashboard.

Prenda o cabo de aterramento da unidade a um ponto metálico limpo utilizando um parafuso (*1) já conectado ao chassi do veículo.

- *Para o parafuso marcado com " *2 ", utilize um parafuso apropriado para o local de montagem escolhido.*

3

Deslize o IVE-W530 no painel até que ele se encaixe. Isso garante que a unidade esteja corretamente travada e não saia acidentalmente do painel. Instale o painel frontal removível.

Fije el cable de tierra de la unidad en un punto metálico limpio utilizando un tornillo (*1) ya sujeto al bastidor del vehículo.

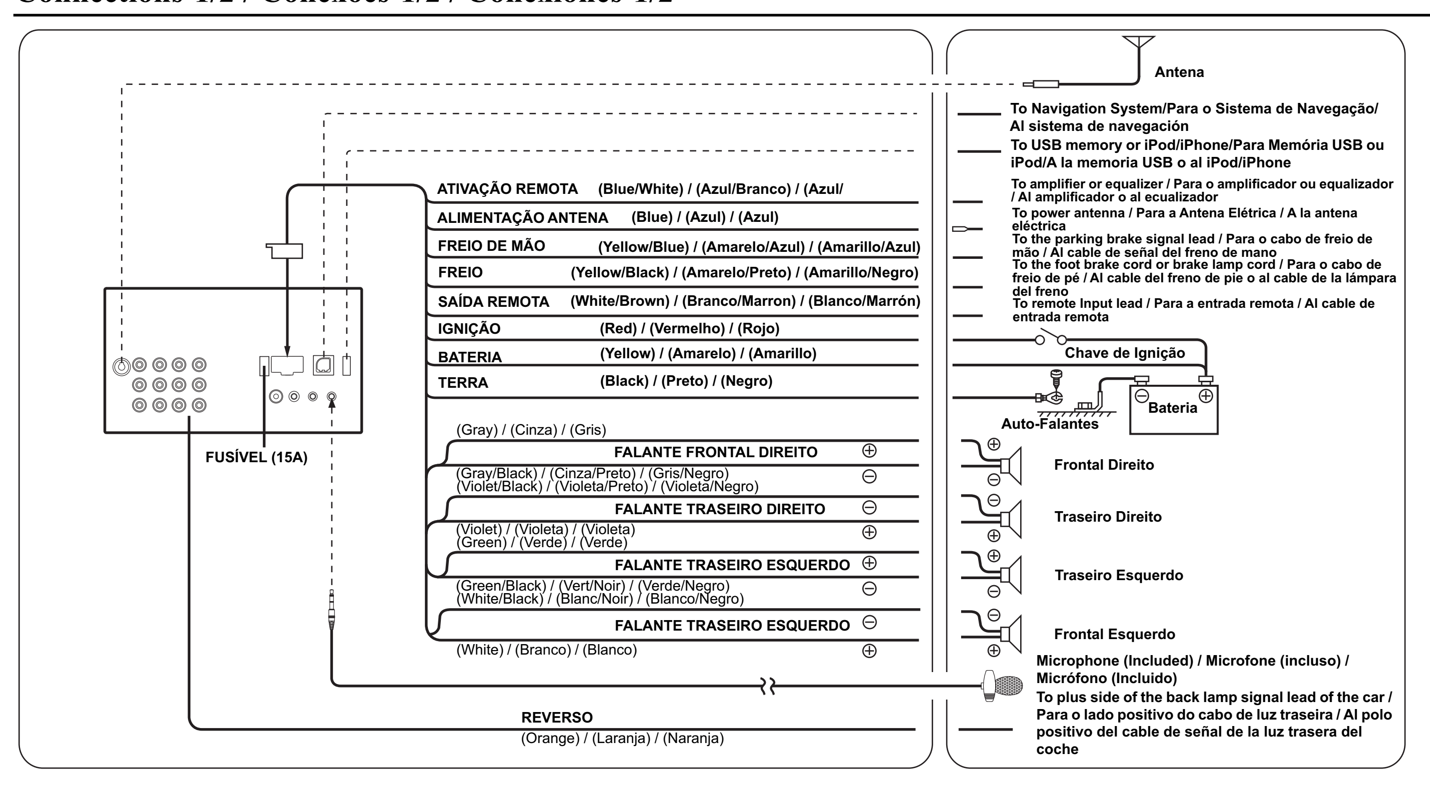
- *En el caso del tornillo marcado con "*2", utilice un tornillo adecuado para la ubicación de montaje elegida.*

3

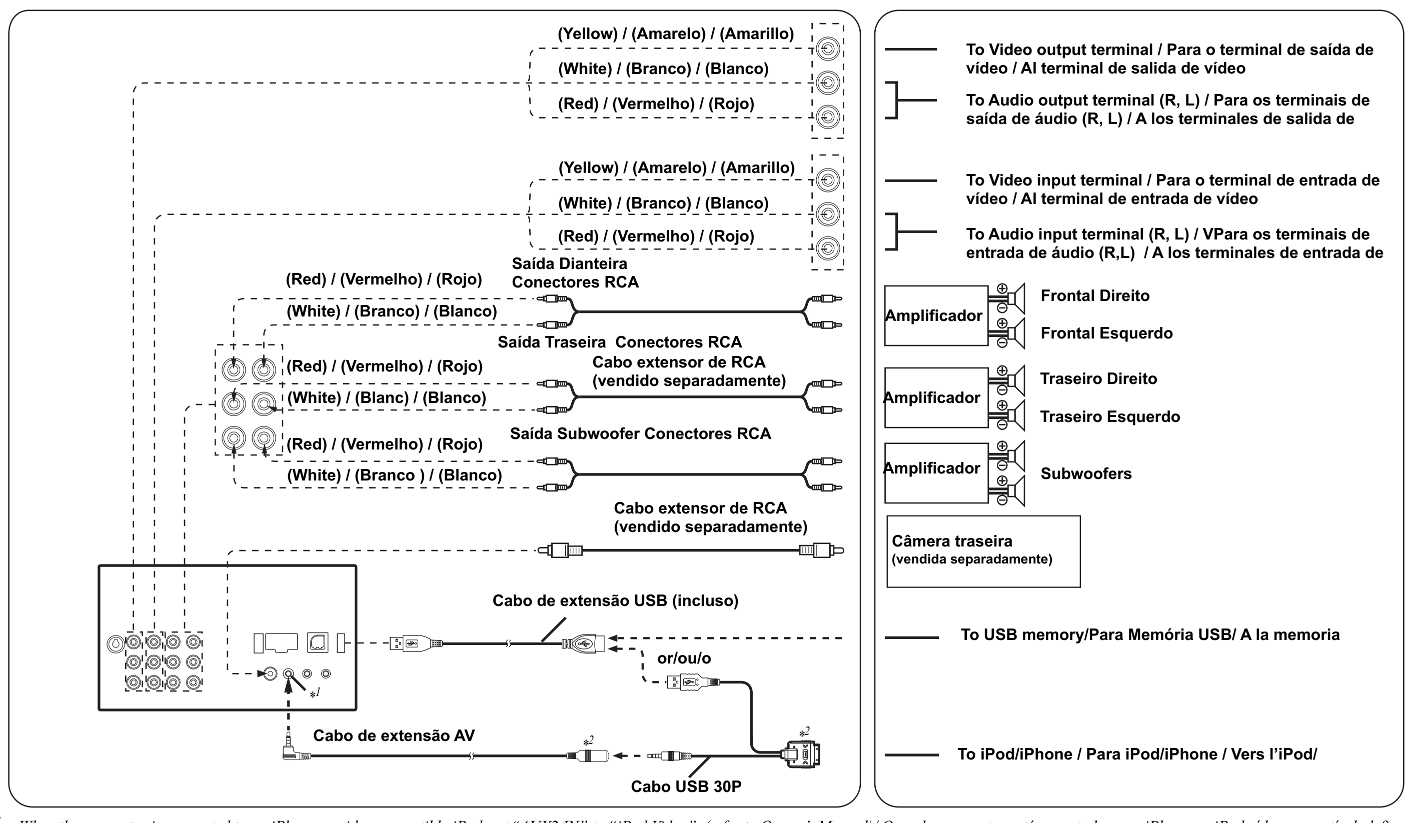
Deslice el IVE-W530 hacia el interior del salpicadero hasta que escuche un chasquido. Eso permite asegurarse de que la unidad queda correctamente fijada y no se saldrá accidentalmente del salpicadero.

Connections / Conexões / Conexiones

Connections-1/2 / Conexões-1/2 / Conexiones-1/2



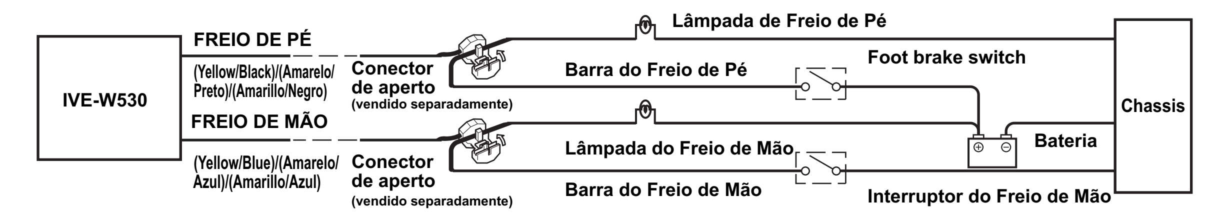
Connections-2/2 / Conexões-2/2 / Conexiones-2/2



*[1] *When the connector is connected to an iPhone or video compatible iPod, set "AUX2 IN" to "iPod Video". (refer to Owner's Manual)/ Quando o conector está conectado a um iPhone ou iPod vídeo compatível, defina "AUX2" para "iPod Video"» (Consulte o Manual de Proprietário). / Si el conector está conectado a un iPhone o iPod compatible con vídeo, configure "AUX2 IN" como "iPod Video" (consultar manual del propietario).*

*[2] *KCU-461iV (sold separately)/KCU-461iV (vendido separadamente)/KCU-461iV (vendido por separado)*

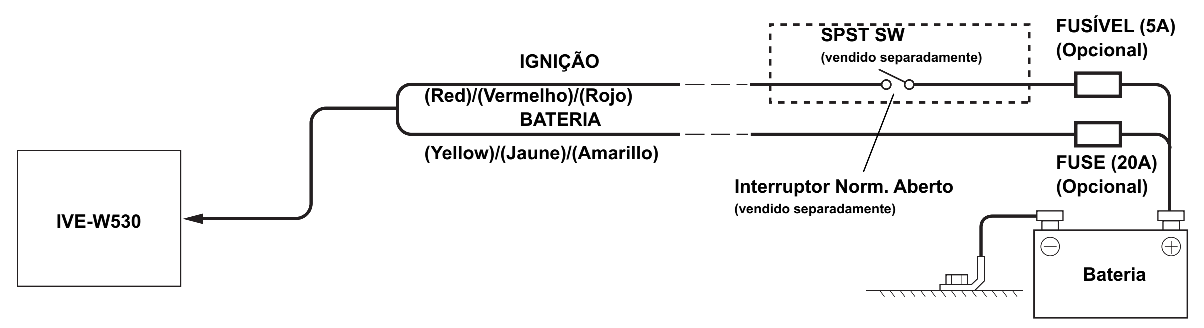
Foot Brake Lead/Parking Brake Lead Connection / Cabo de freio de pé/Cabo de conexão do freio de mão/Fil de connexion au frein à main / Cable del freno de pie/conexión del cable del freno de mano



Connection Diagram of SPST Switch (sold separately) / Diagrama de conexão SPST (vendido separadamente) / Diagrama de conexión del interruptor unipolar (vendido por separado)

n de ciclo combi

(If the ACC power supply is not available) / (Se a fonte de alimentação ACC não está disponível) / (Si la fuente de alimentació



- *If your vehicle has no ACC power supply, add an SPST (Single-Pole, Single-Throw) switch (sold separately) and fuse (sold separately)./ Caso seu veículo não possua uma fonte de alimentação ACC, adicione um interruptor Normal Aberto (vendido separadamente) e um fusível(vendido separadamente). / Si su vehículo no tiene fuente de alimentación de ciclo combinado, agregue un interruptor unipolar (vendido por separado) y un fusible (vendido por separado).*
- *The diagram and the fuse amperage shown above are in the case when IVE-W530 is used individually./ O diagrama e a amperagem dos fusíveis são exemplificados no caso do IVE-W530 quando utilizado individualmente. / El diagrama y el amperaje de los fusibles que se muestran anteriormente corresponden a los casos en los que el IVE-W530 se utiliza individualmente.*
- *If the switched power (ignition) lead of the IVE-W530 is connected directly to the positive (+) post of the vehicle's battery, the IVE-W530 draws some current (several hundred milliamperes) even when its switch is placed in the OFF position and the battery may be discharged./Caso o cabo relacionado à ignição do IVE-W530 esteja conectado diretamente ao polo positive da bateria (+), o IVE-W530 consome continuamente uma corrente da ordem de algumas centenas de miliampéres, mesmo quando o interruptor estiver na posição Desligado, e a bateria de seu automóvel poderá ser descarregada. / Si el cable de alimentación conmutado (contacto) del IVE-W530 se conecta directamente al borne positivo (+) de la batería del vehículo, el IVE-W530 absorbe parte de la corriente (unos cientos de miliamperios) incluso cuando el interruptor está apagado (posición*

Sobre as Regras do Regulamento de Radiação Eletromagnética e Bluetooth

USA/Canada	This device complies with Part 15 of the FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device. **FCC WARNING** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
Brasil	Este produto está em conformidade com os requisitos técnicos pertinentes, contidos nos seguintes documentos normativos: •Anexo à Resolução Nº 242/2000 – Anatel – Regulamento para Certificação e Homologação de produtos para telecomunicações. •Anexo à Resolução Nº 365/2004 – Anatel – Regulamento sobre Equipamentos de Radiocomunicação de Radiação Restrita. **RESOLUÇÃO 365 - ANATEL** "Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."
Mexico	Este equipo opera a titulo secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a titulo primario.

ALPINE ELECTRONICS, INC.

www.alpinebrasil.com.br

Importado e Distribuído por:

Unicoba Indústria e Comércio Ltda.
CNPJ: 01.491.301/0001-28
Rua C, lote 5, Quadra Industrial N,
Distrito Industrial de Ilhéus
CEP: 45658-464 Ilhéus BA



Fabricado na China

47U068 rev. 01